

**EMENDI 001-011**

mill-Kumitat għall-Kummerç Internazzjonali

**Rapport**

**Vital Moreira**

**A7-0243/2010**

Miżuri eċċezzjonali ta' kummerç għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni tal-UE jew huma marbuta miegħu

Proposta għal regolament (COM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD))

---

**Emenda 1**

**Proposta għal regolament – att li jemenda  
Premessa 7 a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

*(7a) Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li taddotta atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea sabiex tadotta:*

*(a) miżuri xierqa meta l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli u tas-sajd jikkawżaw tfixkil serju lis-swieq tal-Unjoni u lill-mekkaniżmi regolatorji tagħhom,*

*(b) emendi u aġġustamenti tekniċi meħtieġa wara li jsiru emendi għall-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda u s-suddiviżjonijiet tat-TARIC u aġġustamenti meħtieġa wara l-konklużjoni ta' ftehimiet oħrajn bejn l-Unjoni u l-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Artikolu 1.*

*Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa fil-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti.*

### *Ġustifikazzjoni*

*Din il-premessa tistabbilixxi referenza għall-Artikolu 3, paragrafu 4, u għall-Artikolu 7 tar-Regolament 1215/2009. Fiż-żewġ artikoli, hemm referenza għal atti delegati, li l-proċeduri tagħhom huma stabbiliti fl-Artikolu 7a, 7b, 7c, u 7d.*

### **Emenda 2**

#### **Proposta għal regolament – att li jemenda Premessa 7 b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

***(7b) Dan ir-Regolament gie pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fi żmien meta r-reviżjoni tal-istrumenti li jikkonċernaw is-setgħat ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 291(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea kienet ghadha ma tneditx. Il-proċess ta' teħid tad-deċiżjonijiet stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1215/2009 jiġi allinjat awtomatikament mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-mekkaniżmi għall-kontroll min-naħa tal-Istati Membri tal-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (COM(2010)0083 - C7-0073/2010 – 2010/0051(COD)).***

### *Ġustifikazzjoni*

*Din il-premessa tistabbilixxi referenza għall-allinjament neċessarju tal-proċeduri ta' teħid ta' deċiżjoni wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-mekkaniżmi għall-kontroll min-naħa tal-Istati Membri tal-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni.*

### **Emenda 3**

#### **Proposta għal regolament – att li jemenda Artikolu 1 – punt 2 a (ġdid) Regolament (KE) Nru 1215/2009 Artikolu 2 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

***(2) Fl-Artikolu 2(2), is-subparagrafu 2 hu***

*sostitwit b'dan li ġej:*

**"F'każ ta' nuqqas ta' konformità f'dan ir-rigward, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jiehdu l-miżuri xierqa skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja."**

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-Artikolu 2, paragrafu 2, subparagrafu 2 jipprovdi miżuri biex tinbidel jew tiġi interrotta l-eligibilità ta' beneficiċju mill-arranġamenti preferenzjali introdotti permezz tal-Artikolu 1 tar-Regolament 1215/2009. Dawn il-miżuri huma wiesgħa fl-ambitu tagħhom u jistgħu jwasslu għal sospensjoni parzjali tal-arranġamenti preferenzjali, u għaldaqstant mhux sempliċement jemendaw biss l-att baziku kkonċernat.*

#### **Emenda 4**

##### **Proposta għal regolament – att li jemenda**

##### **Artikolu 1 – punt 3**

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Kwalunkwe talba għal importazzjonijiet li tkun fil-limiti ta' din il-kwota għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat ta' awtenticità maħruġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur u li jagħti prova li l-prodotti joriginaw fit-territorju kkonċernat u jikkorrispondu għad-definizzjoni fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Dan iċ-ċertifikat għandu jinhareġ mill-Kummissjoni skont il-proċedura msemmija **fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament** tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 li jstabilixxi **organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS).**

#### *Emendi*

Kwalunkwe talba għal importazzjonijiet li tkun fil-limiti ta' din il-kwota għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat ta' awtenticità maħruġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur u li jagħti prova li l-prodotti joriginaw fit-territorju kkonċernat u jikkorrispondu għad-definizzjoni fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Dan iċ-ċertifikat għandu jinhareġ mill-Kummissjoni skont il-proċedura **konsultattiva** msemmija **fl-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni** tal-Kunsill 1999/468/KE li jstipulaw il-proċeduri **għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-regolament li jemenda jipproponi li jiġi emendat l-Artikolu 3(2) tar-Regolament 1215/2009. Din id-dispożizzjoni tiddisponi li l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi li jesportaw joħorġu ċertifikat ta' awtenticità f'każ ta' talbiet għal importazzjonijiet fil-limiti tal-kwoti. Il-Kummissjoni għandha "tfassal dak iċ-ċertifikat". Filwaqt li r-Regolament mhuwiex ċar hafna, ir-Rapporteur jifhem li l-Kummissjoni għandha tipprepara xi tip ta' mudelli għaċ-ċertifikat. Minhabba li l-mudell huwa iktar għodda għall-implimentazzjoni milli miżura ta' applikazzjoni*

ġenerali li “tissupplimenta” jew “temenda” l-att bażiku, huwa rakkomandat li jitqiesu bħala atti implimentattivi skont l-Artikolu 291 TFUE.

## Emenda 5

### Proposta għal regolament – att li jemenda

#### Artikolu 1 – punt 4 a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Artikolu 3 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

**(4a) Fl-Artikolu 3, il-paragrafu 4 għandu jinbidel b’dan li ġej:**

**"4. Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħrajn ta’ dan ir-Regolament, u b’mod partikolari l-Artikolu 10, fid-dawl tas-sensittività partikolari tas-swieq agrikoli u tas-sajd, meta l-importazzjonijiet ta’ prodotti agrikoli u tas-sajd jikkawżaw tfixkil serju lis-swieq tal-Unjoni u lill-mekkaniżmi regolatorji tagħhom, il-Kummissjoni tista’ tadotta atti delegati sabiex tkun tista’ tiehu miżuri xierqa skont l-Artikolu 7a, u sugġett għall-kundizzjonijiet tal-Artikoli 7b, 7c u 7d."**

#### *Ġustifikazzjoni*

L-Artikolu 3, paragrafu 4 tar-Regolament Nru 1215/2009 japplika għal miżuri li l-Kummissjoni tista’ tiehu jekk l-importazzjonijiet ta’ prodotti agrikoli jew tas-sajd jikkawżaw tfixkil serju lis-swieq tal-UE u lill-mekkaniżmi regolatorji tagħhom. L-artikolu jagħti diskrezzjoni wiesgħa lill-Kummissjoni, u l-miżuri jistgħu jwasslu għal “emenda” effettiva tar-Regolament Nru 1215/2009. L-atti delegati huma l-miżura xierqa, minhabba li l-kriterji meħtieġa tal-Artikolu 290 TFUE (miżuri ta’ “applikazzjoni ġenerali” u “emenda” tal-att bażiku) ikunu jaqblu.

## Emenda 6

### Proposta għal regolament – att li jemenda

#### Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Artikolu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

Ir-regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tal-kwota tariffarja għal-"laħam taċ-ċanga

Ir-regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tal-kwota tariffarja għal-"laħam taċ-ċanga

ghat-trabi" ghandhom jiġu ddeterminati mill-Kummissjoni skont il-proċedura msemmija **fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament** tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 li jistabbilixxi **organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS).**

ghat-trabi" ghandhom jiġu ddeterminati mill-Kummissjoni skont il-proċedura **konsultattiva** msemmija **fl-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni** tal-Kunsill 1999/468/KE li tistipula l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Fir-rigward tal-"laħam taċ-ċanga għat-trabi", l-Anness II tar-regolament li jemenda jipprovdi definizzjoni tal-"prodotti tal-laħam taċ-ċanga għat-trabi" u l-Artikolu 3(2) tar-regolament prinċipali jiddefinixxi d-dazji doganali applikabbli għall-importazzjonijiet tiegħu u l-volum tal-kwota tariffarja annwali. Għaldaqstant, il-Kummissjoni ttiprovdi l-għodda implimentattiva/kundizzjonijiet uniformi għall-Istati Membri sabiex ikunu f'pożizzjoni li jimplimentaw kif xieraq il-kwota/id-dazji doganali. L-intenzjoni tar-regoli dettaljati hija li jipprovdu sistema għall-implimentazzjoni, li l-Kummissjoni għandha tadottaha f'konformità mal-proċedura konsultattiva.*

#### **Emenda 7**

**Proposta għal regolament – att li jemenda**  
**Artikolu 1 – punt 5 a (ġdid)**  
Regolament (KE) Nru 1215/2009  
Artikolu 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

*(5a) L-Artikolu 7 għandu jinbidel b'dan li ġej:*

*"Artikolu 7*

***Għoti ta' setgħat***

***Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 7a u suġġett għall-kundizzjonijiet tal-Artikoli 7b, 7c u 7d sabiex tadotta d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, minbarra dawk stipulati fl-Artikolu 4, b'mod partikolari:***

***(a) emendi u aġġustamenti tekniċi meħtieġa wara li jsiru l-emendi għall-kodiċi ta' Nomenklatura Magħquda u s-suddivizjonijiet tat-TARIC;***

***(b) aġġustamenti meħtieġa wara li jiġu konklużi l-ftehimiet l-oħra bejn l-Unjoni***

**u l-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Artikolu 1."**

*Ġustifikazzjoni*

*L-Artikolu 7 jiddisponi li l-Kummissjoni tintroduci "emendi u aġġustamenti tekniċi meħtieġa wara li jsiru emendi għall-kodiċi ta' Nomenklatura Magħquda u s-suddiviżjonijiet tat-TARIC" u "aġġustamenti meħtieġa wara l-konklużjoni ta' ftehimiet oħrajn bejn il-Komunità u l-pajjiżi u territorji msemmija fl-Artikolu 1". Ir-Rapporteur jassumi li, fil-prattika, din id-dispożizzjoni timplika li l-Kummissjoni tista' temenda kemm l-annessi kif ukoll l-artikoli stess tar-regolament. Minhabba li r-riżultat ta' dawn il-miżuri huwa l-produzzjoni ta' "emendi" għar-regolament bażiku, b'mod partikolari l-annessi tiegħu, għandhom japplikaw l-"atti delegati".*

**Emendi 8**

**Proposta għal regolament – att li jemenda**

**Artikolu 1 – punt 5 b (ġdid)**

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Artikolu 7 a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

**(5b) Għandu jiddaħħal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 7a**

**Eżerċizzju tad-delega**

- 1. Is-setgha li tadotta atti delegati msemmija fl-Artikoli 3(4) u 7 għandha tinghata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2015. Il-Kummissjoni għandha theggi rapport fir-rigward tas-setgħat delegati mhux aktar tard minn sitt xhur qabel tmiem dak il-perjodu.**
- 2. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**
- 3. Is-setgha li tadotta atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 7b u 7c.**
- 4. Fejn ikun hemm każijiet ta' urġenza li jeħtieġu dan, għandha tapplika l-proċedura stipulata fl-Artikolu 7d."**

*Ġustifikazzjoni*

*Dan l-artikolu jistabbilixxi r-regoli tal-eżerċizzju tad-delega.*

## **Emendi 9**

**Proposta ghal regolament – att li jemenda**

**Artikolu 1 – punt 5 c (ġdid)**

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Artikolu 7 b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emendi*

**(5c) Ghandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 7b**

**Revoka tad-delega**

**1. Id-delega tas-setghat imsemmija fl-Artikolu 7a tista' tiġi revokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.**

**2. L-istituzzjoni li tkun bdiet proċedura interna sabiex tiddeċiedi jekk tirrevokax id-delega ta' setghat ghandha timpenja ruhha sabiex tgharraf lill-istituzzjoni l-oħra u lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli qabel ma tittiehed id-deċiżjoni aħharija, filwaqt li tindika s-setghat delegati li jistghu jkunu suġġetti ghal revoka u r-raġunijiet possibbli ghar-revoka.**

**3. Id-deċiżjoni ta' revoka ghandha ttemm id-delega tas-setghat speċifikati f'dik id-deċiżjoni. Ghandha tidhol fis-sehh minnufih jew f'data aktar tard fiha speċifikata. Ma ghandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati diġà fis-sehh. Ghandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.**

*Ġustifikazzjoni*

*Dan l-artikolu jistabbilixxi proċedura għar-revoka ta' delega.*

## **Emendi 10**

**Proposta ghal regolament – att li jemenda**

**Artikolu 1 – punt 5 d (ġdid)**

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Article 7 c (ġdid)

*(5d) Ghandu jiddaħħal l-Artikolu li ġej:*

*Artikolu 7c*

*Ogġezzjoni għall-atti delegati*

*1. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att delegat fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika.*

*Fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill dan iż-żmien għandu jiġi estiż b'xahrejn.*

*2. Jekk, kif jiskadi dak il-perjodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għall-att delegat, dan għandu jiġi ppubblikat f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandu jidhol fis-seħh fid-data ddikjarata fih.*

*L-att delegat jista' jkun ippubblikat f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jidhol fis-seħh qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu jekk kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni bil-hsieb tagħhom li ma jressqux oġġezzjonijiet.*

*3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal att delegat, dan ma għandux jidhol fis-seħh. L-istituzzjoni li toġġezzjona għandha tiddikkjara r-raġunijiet għall-oġġezzjoni għall-att delegat."*

*Ġustifikazzjoni*

*Dan l-artikolu jistabbilixxi r-regoli għall-oġġezzjoni għall-atti delegati.*

**Emendi 11**

**Proposta għal regolament – att li jemenda**

**Artikolu 1 – punt 5 e (ġdid)**

Regolament (KE) Nru 1215/2009

Article 7 d (ġdid)



**(5e) Għandu jiddaħħal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 7d**

**Proċedura ta' urġenza**

**1. Atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħħ mingħajr dewmien u japplikaw sakemm ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att delegat adottat skont dan l-Artikolu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.**

**2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jista' joġġezzjona għal att delegat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 7d(1). F'dak il-każ, l-att ma għandux jibqa' japplika. L-istitutzzjoni li toġġezzjona għal tali att delegat għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-oġġezzjoni."**

*Ġustifikazzjoni*

*Dan l-artikolu jistabbilixxi regoli għal atti delegati adottati skont il-proċedura ta' urġenza.*